

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЙ МЕМОРАНДУМ К КОДЕКСУ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПРАКТИКИ ПРИ ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

СТАТУС ДОКУМЕНТА: данный Кодекс был принят на третьем заседании Рабочей группы по транснациональному образованию, проведенном в ноябре 1999 года в Иерусалиме. Он также был одобрен сетью Европейских национальных информационных центров по академическому признанию и мобильности (ENIC) на 7-м заседании сетей ENIC и NARIC, проведенном в Брюсселе в мае 2000 г. Данный документ был принят Комитетом Лиссабонской конвенции о признании на его Второй сессии, которая состоялась 6 июня 2001 года в г. Риге.

1. Введение

Нижеследующий Кодекс разработан с целью предоставления перспектив как для направляющих, так и для принимающих стран в части обеспечения транснационального образования. Его содержание должно рассматриваться в качестве дополнения к Лиссабонской конвенции о признании, обеспечивая, таким образом, нормативные рамки, которые могут быть приняты в качестве рекомендаций национальными органами по признанию в их конкретных делах.

2. Цели Кодекса

В целях способствования профессиональной практике в сфере транснационального образования – и особенно в отношении качества предоставляемых учебных программ, а также стандартов квалификаций, присуждаемых Сторонами Лиссабонской конвенции Совета Европы / ЮНЕСКО о признании, данный Кодекс предназначен для того, чтобы:

- отвечать ожиданиям как направляющей, так и принимающей стран в отношении транснациональных мероприятий в высшем образовании;
- предоставить источник справочных материалов по вопросам, относящимся к обеспечению качества и оценке предоставляемых программ и квалификаций, присуждаемых в результате транснациональных мероприятий;
- дать студентам, работодателям и другим заинтересованным лицам, кто может иметь отношение к квалификациям, присуждаемым в результате транснациональных мероприятий, механизм «защиты потребителя»;
- содействовать признанию квалификаций, присуждаемых в результате участия в транснациональных мероприятиях.

3. Исполнение Кодекса

Кодекс включает в себя набор принципов, которых должны придерживаться учебные заведения или организации, участвующие в предоставлении образовательных услуг в рамках транснациональных мероприятий. Указанные принципы представляются в виде заявлений, носящих нормативный характер. Для исполнения положений Кодекса и, главным образом, положений, относящихся к признанию квалификаций, присуждаемых в рамках транснациональных мероприятий, сеть ENIC должна использовать процедуры, изложенные в «Рекомендациях по процедурам и критериям оценки иностранных квалификаций». Таким образом, Кодекс и Рекомендации являются документами, полностью дополняющими и взаимно поддерживающими друг друга.

4. Сфера действия Кодекса

Кодекс касается особенно тех транснациональных мероприятий, результатом которых является предоставление программ обучения и присуждение квалификаций. Поэтому сфера его действия распространяется на:

- учебные заведения и программы, которые связаны с подписанием любого типа транснационального соглашения, на основе которого учебное заведение предоставляет образовательные услуги за пределами своей страны;
- состав преподавателей, независимо от того, какую страну они представляют, которые работают в учебном заведении или по программе обучения, учрежденным на основе транснационального соглашения;
- студентов, независимо от того, какую страну они представляют, которые зачислены на какой-либо курс обучения или на отдельные части курса, ведущий в полном объеме или частично к получению квалификации о высшем образовании, организованный в учебном заведении / программе, учрежденных на основе транснационального соглашения;
- агентов, являющихся третьей стороной, действующих в качестве брокеров, лиц, способствующих выполнению проекта, или агентов по набору в рамках транснациональных мероприятий;
- других заинтересованных лиц, таких как работодатели и общественность в целом, заинтересованных в высоком качестве квалификаций о высшем образовании.